

CONTENUTO

ATTI DELL'ASSEMBLEA

126. DELIBERA sull'approvazione del Rapporto della Direzione sull'attività della società AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010 e sull'esonero da responsabilità al membro della Direzione	325
127. DELIBERA d'approvazione dei Rapporti finanziari annui della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010	325
128. DELIBERA sull'uso dell'utile dell'anno finanziario 2010 della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino	326
129. DELIBERA sull'approvazione del Rapporto della Direzione sull'attività della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010 e sull'esonero da responsabilità dei membri del Comitato di vigilanza	326
130. DELIBERA sull'approvazione dei Rapporti finanziari basilari della società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo per l'anno 2010.....	327
131. DELIBERA sull'approvazione del rapporto sul lavoro della Direzione e del Comitato di vigilanza della società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo per l'anno 2010	327
132. DELIBERA circa l'assegnazione dell'utile non ripartito della società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo per l'anno 2010.....	328
133. DELIBERA sull'esonero da responsabilità dei membri del Comitato di vigilanza della società commerciale „MIH“ s.r.l.	328
134. DELIBERA sull'esonero da responsabilità dei membri della Direzione della società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo.....	328
135. DELIBERA sull'approvazione del Programma: „Lo stato e le prospettive di coltivazione dei castagni in Istria“.....	329
136. DELIBERA sull'approvazione del "Programma d'allevamento del somaro istriano"	329
137. PARERE Sull'interesse della Repubblica di Croazia per la costruzione del campo da golf con i relativi contenuti „Markocija“, comune catastale Kršete	329
138. PARERE Sull'interesse della Repubblica di Croazia per l'estrazione della pietra tecnico-edile nel bacino di estrazione "KRASE" sul territorio del Comune di Gallignana	330
139. DELIBERA sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo per l'uso economico del porto di turismo nautico – marina „Valalta“ Rovigno	332
140. DELIBERA sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo per un utilizzo economico del porto sportivo „Portić“ Bagnole	334
141. DELIBERA sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo per un utilizzo economico del porto sportivo „Portić“ Peroi	336
142. DELIBERA sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo – spiagge marine degli hotel, dei villaggi turistici e dei campeggi dell'azienda „Istraturist Umag“ S.p.A. Umago.....	338
143. DELIBERA sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo per l'uso economico delle aree marine per l'allevamento di conchiglie nei punti „Soline“ e „Pličina Čivran“	341
144. DELIBERA sulla concessione del previo benessere alla Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola media superiore Mate Blažina Albona	343
145. DELIBERA sulla concessione del previo benessere alla Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare Petar Studenac Canfanaro.....	344
146. DELIBERA sulla concessione del previo benessere alla Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare italiana Talijanska osnovna škola "Edmondo De Amicis" Buje.....	344
147. CONCLUSIONE sul cambiamento della denominazione del Museo storico dell'Istria - Povijesni muzej Istre	344
148. CONCLUSIONE sulla concessione del previo benessere alla Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto del Museo storico dell'Istria - Povijesni Muzej Istre	345
149. CONCLUSIONE sul cambiamento di sede del Museo d'Arte Contemporanea dell'Istria - Muzej suvremene umjetnosti Istre	345
150. CONCLUSIONE sulla concessione del previo benessere alla Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto del Museo d'Arte Contemporanea dell'Istria - Muzej suvremene umjetnosti Istre.....	345
151. CONCLUSIONE sulla concessione del previo benessere alla Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto del Museo etnografico dell'Istria – Etnografski muzej Istre.....	346

152. PROVVEDIMENTO di nomina dei rappresentanti della Regione Istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Istituto per la medicina d'urgenza della Regione Istriana - Zavod za hitnu medicinu Istarske županije	346
153. PROVVEDIMENTO di nomina dei giudici d'assise del Tribunale comunale di Pisino	347
154. PROVVEDIMENTO di nomina della Commissione regionale per la stima dei danni causati dalle calamità naturali sul territorio della Regione Istriana.....	347
155. PROVVEDIMENTO di destituzione dei membri del Comitato scolastico della Scuola media superiore italiana Dante Alighieri Pola - Talijanska srednja škola Dante Alighieri Pula.....	348
156. PROVVEDIMENTO di nomina dei membri del Comitato scolastico della Scuola media superiore italiana Dante Alighieri Pola - Talijanska srednja škola Dante Alighieri Pula	348

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

5. DECRETO sulla nomina della Équipe per la salute della Regione istriana	348
6. DECRETO sulla nomina della Commissione per la lotta contro l'abuso di stupefacenti della Regione istriana.....	350

ATTI DELL'ASSEMBLEA**127****126**

Ai sensi dell'art. 28 della Delibera d'istituzione della Società commerciale AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 1/03), della disposizione dell'art. 441 comma 1 punto 1 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 111/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03,107/07 e 146/08) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società, su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA

sull'approvazione del Rapporto della Direzione sull'attività della società AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010 e sull'esonero da responsabilità al membro della Direzione

Articolo 1

Si approva il Rapporto sull'attività della società AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010.

Articolo 2

Viene stabilito che il membro della Direzione (direttore) della società AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino ha svolto l'attività della Società conformemente alla Legge e al Contratto della Società e quindi viene esonerato da eventuali responsabilità.

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/06

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

Ai sensi dell'art. 28 della Delibera d'istituzione della Società commerciale AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 1/03), della disposizione dell'art. 441 comma 1 punto 1 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 111/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03,107/07 e 146/08) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società, su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA

d'approvazione dei Rapporti finanziari annui della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010

Articolo 1

Si approva il Rapporto finanziario annuo della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010 come segue:

- 1.1. Bilancio in data 31 dicembre 2010
 - attivo 5.745.226,00 kn
 - passivo 5.745.226,00 kn
- 1.2. Conto delle entrate e delle uscite
 - entrate complessive 4.953.611,00 kn
 - uscite complessive 4.874.470,00 kn
- 1.3. Annotazioni allegata ai rapporti finanziari per l'anno 2010.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/06

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-4

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

128

Ai sensi dell'art. 28 della Delibera d'istituzione della Società commerciale AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 1/03), della disposizione dell'art. 441 comma 1 punto 1 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 111/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03,107/07 e 146/08) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società, su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA

sull'uso dell'utile dell'anno finanziario 2010 della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino

Articolo 1

L'utile per l'anno finanziario 2010 della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino ammonta a 47.165,00 kune e viene destinata a utile non ripartito.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/06

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-5

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE

ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società, su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA

sull'approvazione del Rapporto della Direzione sull'attività della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010 e sull'esonero da responsabilità dei membri del Comitato di vigilanza

Articolo 1

Si approva il Rapporto del Comitato di vigilanza sul controllo svolto dell'attività della Società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino per l'anno 2010

Articolo 2

Viene stabilito che i membri del Comitato di vigilanza della Società IRENA – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino hanno svolto l'attività della Società conformemente alla Legge e al Contratto della Società e quindi vengono esonerati da eventuali responsabilità.

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/06

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-6

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE

ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

130

129

Ai sensi dell'art. 28 della Delibera d'istituzione della Società commerciale AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. Pisino („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 1/03), della disposizione dell'art. 441 comma 1 punto 1 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 111/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03,107/07 e 146/08) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09), l'Assemblea

regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società, su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA

sull'approvazione dei Rapporti finanziari basilari della società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo per l'anno 2010

Articolo 1

Si approvano i Rapporti finanziari basilari della società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo per l'anno 2010 come segue:

Il conto delle entrate e delle uscite:

- entrate complessive **17.667.979 kune**
 - uscite complessive **17.164.547 kune**
 - utile **369.603 kune**

Bilancio in data 31 dicembre 2010 con attivo e passivo complessivi per un importo di **13.270.860 kune.**

I Rapporti finanziari basilari sono allegati alla presente Delibera e ne fanno parte integrante.

Articolo 2

L'utile ottenuto dopo il pagamento delle imposte per il 2010 per un importo di **369.603 kune** viene assegnato alle riserve rimanenti della Società.

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/08

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
 ISTRIANA

Il Presidente
 f-to Dino Kozlevac

131

Ai sensi dell'art. 24 della Disposizione d'istituzione della società commerciale „MIH“ s.r.l. („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), della disposizione dell'art. 441 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 111/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03,107/07 e 139/09) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società commerciale MIH s.r.l., su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA

sull'approvazione del rapporto sul lavoro della Direzione e del Comitato di vigilanza della società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo per l'anno 2010

Articolo 1

Si approva il Rapporto sul lavoro della Direzione e del Comitato di vigilanza della società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo per l'anno 2010.

Articolo 2

Si approva il Rapporto del Comitato di vigilanza della Società sul controllo svolto circa l'attività della Società per l'anno 2010.

Articolo 3

Il Rapporto sul lavoro della Direzione e il Rapporto del Comitato di vigilanza sul controllo svolto circa l'attività della Società, sono allegati alla presente Delibera e sono parte integrante della stessa.

Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/08

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-4

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
 ISTRIANA

Il Presidente
 f-to Dino Kozlevac

132

Ai sensi dell'art. 24 d della Disposizione d'istituzione della società commerciale „MIH“ s.r.l. („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), della disposizione dell'art. 441 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 111/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03,107/07 e 139/09) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società commerciale MIH s.r.l., su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA
circa l'assegnazione dell'utile non ripartito della
società commerciale „MIH“ s.r.l. Parenzo per
l'anno 2010

Articolo 1

Parte dell'utile non ripartito presentato nel bilancio della Società per un importo di **369.603** kune viene disposto nelle altre riserve della Società.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/08
Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-5
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

133

Ai sensi dell'art. 24 d della Disposizione d'istituzione della società commerciale „MIH“ s.r.l. („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), della disposizione dell'art. 441 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 111/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03,107/07 e 139/09) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società commerciale MIH s.r.l., su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA
sull'esonero da responsabilità dei membri del
Comitato di vigilanza della società commerciale
„MIH“ s.r.l.

Articolo 1

Ai sensi dell'art. 441 della Legge sulle società commerciali si esonerano da responsabilità i membri del Comitato di vigilanza della società commerciale MIH s.r.l. Parenzo. Con ciò si approva il modo in cui il Comitato di vigilanza ha controllato la gestione degli affari della Società nell'anno 2010.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/08
Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-6
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

134

Ai sensi dell'art. 24 d della Disposizione d'istituzione della società commerciale „MIH“ s.r.l. („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), della disposizione dell'art. 441 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 111/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03,107/07 e 139/09) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana, in funzione dell'Assemblea della società commerciale MIH s.r.l., su proposta della Direzione e del Comitato di vigilanza della Società, alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

DELIBERA
sull'esonero da responsabilità dei membri della
Direzione della società commerciale „MIH“ s.r.l.
Parenzo

Articolo 1

Ai sensi della disposizione dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali vengono esonerati da responsabilità i membri della Direzione della società commerciale MIH s.r.l. Parenzo. Con ciò si approva il modo in cui la Direzione della società ha gestito gli affari della Società nell'anno 2010.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 024-01/11-01/08
Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-7
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

135

Ai sensi dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA
sull'approvazione del Programma:
„Lo stato e le prospettive di coltivazione dei
castagni in Istria“

Articolo 1

Viene approvato il Programma: „Lo stato e le prospettive di coltivazione dei castagni in Istria“, elaborato dal Politecnico di Fiume, Dipartimento per l'agricoltura a Parenzo, marzo 2011 che è parte integrante della presente Delibera e diventa una componente dei documenti strategici di sviluppo della Regione Istriana.

Articolo 2

S'impegna l'Assessorato all'agricoltura, la selvicoltura, la caccia, la pesca e l'economia idrica della Regione Istriana a coordinare in collaborazione con le unità d'autogoverno locale della Regione Istriana e gli altri organi competenti, l'attuazione del Programma di cui all'art. 1 della presente Delibera.

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 320-01/11-01/03
Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-3
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

136

Ai sensi dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA
sull'approvazione del "Programma
d'allevamento del somaro istriano“

Articolo 1

Si approva il "Programma d'allevamento del somaro istriano“, realizzato da parte della Facoltà d'agronomia dell'Università degli Studi di Zagabria, Istituto per l'allevamento speciale, marzo 2011, che è parte integrante della presente Delibera e diventa una componente dei documenti strategici di sviluppo della Regione Istriana.

Articolo 2

S'impegna l'Assessorato all'agricoltura, la selvicoltura, la caccia, la pesca e l'economia idrica della Regione Istriana a coordinare in collaborazione con l'Associazione degli allevatori del "Somaro istriano", le unità d'autogoverno locale della Regione Istriana e gli altri organi competenti, l'attuazione del Programma di cui all'art. 1 della presente Delibera.

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

Classe: 320-08/11-01/01
Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-3
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

137

Ai sensi dell'art. 9 comma 1 della Legge sull'espropriazione („Gazzetta ufficiale“, n. 9/94, 35/94, 112/00, 114/01 e 79/06), dell'art. 51 comma 3 della Legge sulle foreste („Gazzetta ufficiale“, n. 140/05, 82/06, 129/08, 80/10 e 124/10), e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana il

PARERE

sull'interesse della Repubblica di Croazia per la
costruzione del campo da golf con i relativi
contenuti „Markocija“, comune catastale Kršete

I

Viene stabilito che è nell'interesse della Repubblica di Croazia la costruzione del campo da golf con i relativi contenuti „Markocija“ nel comune catastale Kršete, che verrà realizzato sugli immobili nella zona boschiva e a destinazione economica nel comune catastale Kršete, di proprietà della Repubblica di Croazia, come segue:

- particella catastale n. 76/3 superficie 3920 m²
- particella catastale n. 75/1 superficie 6103 m²
- particella catastale n. 69/1 superficie 1248 m²
- particella catastale n. 69/3 superficie 2847 m²
- particella catastale n. 73 superficie 155 m²
- particella catastale n. 38/4 superficie 3920 m²
- particella catastale n. 38/5 superficie 4152 m²
- particella catastale n. 83/1 superficie 924 m².

II

Il presente Parere verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 943-04/11-01/02

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA

Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

138

Ai sensi dell'art. 9 comma 1 della Legge sull'espropriazione („Gazzetta ufficiale“, n. 9/94, 35/94, 112/00, 114/01, 79/06 e 45/11), dell'art. 31 della Legge sull'industria mineraria ("Gazzetta ufficiale" n. 190/03 – testo emendato, 75/09 e 49/11), e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana il

PARERE

sull'interesse della Repubblica di Croazia per l'estrazione della pietra tecnico-edile nel bacino di estrazione "KRASE" sul territorio del Comune di Gallignana

I

Viene stabilito che è nell'interesse della Repubblica di Croazia l'estrazione della pietra tecnico-edile nel bacino d'estrazione "KRASE", comune catastale Gallignana e comune catastale Lindaro.

II

L'estrazione della pietra tecnico-edile nel bacino d'estrazione "KRASE", comune catastale Gallignana e comune catastale Lindaro verrà effettuata sugli immobili:

- particella catastale n. 3375, campo arativo della superficie di 496 m², iscritto nella partita tavolare n. 544, comune catastale Gallignana, comproprietari Ivić Antonia di Giovanni, di Sklonik, Gologorizza - per 20/40 della parte, comproprietario Ivić Franjo fu Antun di Pisino, Drščevka 17/1 per 1/40 della parte, comproprietaria Ćus Katica fu Antun nata Ivić, Zarečje s.n. per 1/40 della parte, comproprietaria Perčić Marija fu Antun, nata Ivić di Pisino, Drščevka 17/2 per 1/40 della parte, comproprietaria Zečević Olga fu Antun nata Ivić di Fiume, Ivan Lenac 17/2 per 1/40 della parte, comproprietaria Buršić Anita fu Antun nata Ivić di Fiume, Narodnog ustanka 18a per 1/40 della parte, comproprietaria Buršić Zorka fu Antun nata Ivić di Fiume, Zdravka Kučića 41 per 1/40 della parte, comproprietario Ivić Anđelo fu Antun, Stati Uniti d'America, per 1/40 della parte, e comproprietaria Ivić Ljuba nata Poldrugovac fu Ivan di Cerreto, Želiski 19 – per 13/40 della parte;
- particella catastale n. 4906/159, pascolo della superficie di 298 m², e particella catastale n. 4906/158, pascolo della superficie di 2.454 m², partita tavolare n. 1160, comune catastale Gallignana, entrambe le particelle appartengono al comproprietario Banko Dink fu Tomo di Gallignana, Katun Gračaški 13, per 4/6 della parte, comproprietaria Benčina Banko Ema fu Blaž, Italia, Trieste, Via Ambro 2 per 1/6 della parte e comproprietaria Banko Marija nata Banko, fu Blaž, Italia, Trieste, Via Fornatel 22 per 1/6 della parte;
- particella catastale n. 3493/2, pascolo della superficie di 748 m², partita tavolare n. 69, comune catastale Lindaro, comproprietaria Brumnich Caterina fu Giovanni di Slana, Lindaro, per 8/96 della parte, comproprietaria Perin Francesca nata Brumnich di Montebello, per 16/96 della parte, comproprietaria Suran Maria nata Brumnich, Pola, per 16/96 della parte, comproprietaria Brumnić Ana fu Antun, Lindaro, Bašoti 90 per 32/96, comproprietario Brumnić Ivan fu Antun, residenza ignota per 4/96 della parte, comproprietaria Pulić Milena nata Brumnić fu Anton, di Pisino, M. B. Rašana 4, per 5/96 della parte, comproprietaria Brumnić Pjerina fu Anton, di Pola, M. Gupca 10, per 5/96 della parte e comproprietario Raste Tugomir di Kraljevic, Carovo 11, per 10/96 della parte;
- particella catastale n. 2774/36, pascolo della superficie di 16.043 m², iscritto nella partita tavolare n. 218, comune catastale Lindaro, comproprietaria Perin Francesca nata Brumnich di Montebello, per 28/336 della parte, comproprietaria Suran Maria nata Brumnich, Pola, per 28/336 della parte, comproprietaria Brumnić Ana fu Antun, Lindar, Bašoti 90 per 160/336 della parte, comproprietario Brumnić Ivan fu Antun, residenza ignota per 20/336 della parte, comproprietaria Pulić Milena nata

Brumnić fu Anton, di Pisino, M.B. Rašana 4, per 25/336 della parte, comproprietaria Brumnić Pjerina fu Anton, di Pola, M. Gupca 10, per 25/336 della parte, e comproprietario Raste Tugomir di Kraljevica, Carovo 11, per 50/336 della parte;

- particella catastale n. 3494/3, pascolo della superficie di 308 m², partita tavolare n. 78, comune catastale Lindaro, proprietario Brumnich Giovanni fu Francesco;

- particella catastale n.3504/1, pascolo della superficie di 5.657 m², e particella catastale n. 3505/1, campo arativo, entrambi iscritti nella partita tavolare n. 81, comune catastale Lindaro, comproprietaria Brumnić Ana di fu Antun, Lindaro, Bašoti 90 per 32/56 della parte, comproprietario Brumnić Ivan fu Antun, residenza ignota per 4/56 della parte, comproprietaria Pulić Milena nata Brumnić fu Anton di Pisino, M.B. Rašan 4, per 5/56 della parte, comproprietaria Brumnić Pjerina fu Anton, di Pola, M. Gupca 10, per 5/56 della parte, e Raste Tugomir di Kraljevica, Carovo 11, per 10/56 della parte;

- particella catastale n. 3574/1, campo arativo della superficie di 893 m², iscritto nella partita tavolare n. 97, comproprietaria Kaković Marija nata Brumnić fu Anđelo, per 4/48 della parte, comproprietario Brumnić Emilio fu Anđelo per 4/48 della parte, comproprietari Derossi Jakov fu Josip di Lindaro, Lindar 2, per 5/48 della parte, Derossi Ivan fu Josip, Australia, per 5/48 della parte, Zovich Emma nata Derossi fu Josip di Lindaro, Lindar 50, per 10/48 della parte, e Brumnić Danica fu Josip, nata Jadrečić di Lindaro, Lindar 30, per 20/48 della parte;

- particella catastale n. 3507/3, pascolo della superficie di 4397 m², iscritto nella partita tavolare n. 898, comune catastale Lindaro, proprietario Giurani Giuseppe fu Matteo, Pedena;

- particella catastale n. 3490/1, campo arativo della superficie di 90 m², particella catastale n. 3507/6, prato della superficie di 52 m², particella catastale n. 3508/4 pascolo della superficie di 510 m², tutte iscritte nella partita tavolare n. 209, comune catastale Lindaro, comproprietario Zović Karlo di Vladimir, Bašoti 87 per 7/8 della parte e comproprietaria Vojsković Anita nata Zović di fu Vladimir, di Raji 57, Gallignana;

- particella catastale n. 3492, campo arativo della superficie di 903 m², particella catastale n. 3496, pascolo della superficie di 406 m² e particella catastale n. 3500, campo arativo della superficie di 813 m², tutti iscritti nella partita tavolare n. 283, comune catastale Lindaro, comproprietaria Tomišić Anđela nata Jugovac fu Ivan, Tomišići, per 25/180 della parte, comproprietario Jugovac Srećko fu Ivan, residenza ignota, per 36/180 della parte, comproprietaria Zadareski Franica fu Ivan, Italia, per 15/180 della parte, comproprietario Tomišić Dinko fu Josip, Lopatari 42, per 47/180 della parte, comproprietario Zohil Josip fu Franjo, Žminj, 9.

rujna 17, per 36/180 della parte, e la Repubblica di Croazia per 21/180 della parte;

- particella catastale n. 3491/1, campo arativo della superficie di 1456 m², iscritto nella partita tavolare n. 427, comune catastale Lindaro, comproprietario Šajina Željko fu Slavko, Pisino, Franine i Jurine 1, per 12/72 della parte, comproprietaria Krišto Olga nata Šajina fu Slavko di Zagabria, V. Varičaka 8, per 12/72 della parte, comproprietaria Šajina Jelena fu Zlatko di Pisino, J. Volčiča 5, per 4/72 della parte, comproprietario Šajina Marijan fu Zlatko di Pisino, J. Volčiča 5, per 4/72 della parte, comproprietario Šajina Ivan fu Zlatko di Pisino, J. Volčiča 5, per 13/72 della parte e comproprietaria Šajina Nadia nata Ferencić di Oskar, di Pisino, J. Volčiča 5, per 27/72 della parte;

- parte della particella catastale n. 2774/162, comune catastale Lindaro, superficie 1.499 m² conformemente ai dati relativi alle superfici dell'elaborato di divisione n. 32/10 del 15 luglio 2010;

- particella catastale n. 2774/191, pascolo della superficie di 4.120 m² e

- particella catastale n. 2774/192, pascolo della superficie di 3.245 m², entrambe iscritte nella partita tavolare n. 383, comune catastale Lindaro, comproprietaria Bonišenja Anđelina nata Renjer fu Josip, residenza ignota, per 2/6 della parte, comproprietario Renjer Mario fu Franjo, residenza ignota, per 1/6 della parte, comproprietario Renjer Josip fu Franjo, residenza ignota per 1/6 della parte e comproprietario Renier Mario fu Josip di Pisino, Zabreg 100, per 2/6 della parte.

III

Il presente Parere verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 943-04/11-01/03

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-4

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE

ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

Ai sensi dell'art. 80 comma 4 punto 1 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03,141/06 e 38/09) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA
sull'assegnazione della concessione sul
demanio marittimo per l'uso economico del
porto di turismo nautico – marina „Valalta“
Rovigno

Articolo 1

Conformemente all'Avviso sull'intento di assegnare la concessione sul demanio marittimo per un uso economico dei porti a destinazione particolare e delle spiagge marine, e per l'allevamento delle conchiglie („Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) e la proposta della Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo della Regione Istriana alla seduta del 09 giugno 2011, l'Assemblea regionale della Regione Istriana (nel prosieguo del testo: Concedente) assegna alla Società commerciale VALALTA s.r.l. Rovigno, Strada Valalta – Lim s.n. (nel prosieguo del testo: Concessionario) la concessione per l'uso economico del porto di turismo nautico – marina „Valalta“ Rovigno.

Articolo 2

Con la presente Delibera viene assegnata la concessione sul demanio marittimo - zona portuale del porto di turismo nautico esistente – marina „Valalta“ Rovigno (nel prosieguo del testo: porto) che comprende una superficie complessiva di 20 364 m², di cui 15 500 m² costituiscono la superficie marina con 6 banchine, e 4 864 m² terraferma (particella catastale 10141 e parte della particella catastale 10133 comune catastale Rovigno che comprende la costa operativa, la piattaforma per la gru, lo scivolo e la diga).

La zona del porto è raffigurata nella relazione geodetica in scala 1:1000, realizzata nell'ottobre del 2010 da parte dell'azienda geodetica GEO BIRO s.r.l. Pola, parte integrante della presente Delibera e non viene pubblicata nel "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Articolo 3

La concessione per l'uso economico del porto viene assegnata per un periodo di 20 (venti) anni, a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione.

Articolo 4

Il Concessionario è tenuto a usufruire del porto conformemente alla Legge sul demanio marittimo e i porti marini, le altre leggi e atti subordinati alla legge nel campo della sicurezza della navigazione e della tutela ambientale, ed effettuare lavori di manutenzione, proteggere e occuparsi del porto con l'attenzione di un buon proprietario.

Il Concessionario è tenuto ad utilizzare il porto a scopi economici conformemente allo Studio

sulla fondatezza economica (del mese di maggio 2011) parte integrante della documentazione dell'offerta del Concessionario e tutti gli investimenti nel porto verranno effettuati entro i termini e negli importi previsti dal summenzionato Studio (complessivi 14. 800.000,00 kn).

Il Concessionario non può trasmettere i diritti ottenuti dalla concessione, ne parzialmente ne per intero a terzi senza l'autorizzazione esplicita del Concedente.

Articolo 5

Il Concessionario è tenuto a pagare regolarmente il corrispettivo annuale per la concessione, per l'uso economico del porto.

Il corrispettivo annuale per la concessione consiste in due parti:

a) parte fissa per un importo di 3,50 kn al m² della superficie complessiva del porto, rispettivamente

71.274,00 kn annuali,

b) parte variabile per un importo del 2% delle entrate complessive annuali del porto.

Il corrispettivo per la concessione di cui ai punti a) e b) viene pagato come segue:

- la parte fissa si paga entro il 31 agosto dell'anno corrente, in un'unica soluzione, per l'anno nel quale è stata data la concessione e per l'anno nel quale la concessione scade, in proporzione ai mesi d'utilizzo, mentre per l'anno iniziale del periodo di concessione, si paga entro 30 giorni dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione;

- la parte variabile si paga entro il 31 dicembre dell'anno corrente, in un'unica soluzione.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, prima di stipulare il Contratto di concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente una cambiale in bianco autenticata dal notaio.

Articolo 6

Il Concedente si riserva il diritto a modificare l'importo del corrispettivo annuale per la concessione ogni due anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, obbligandosi a informare il Concessionario per iscritto mediante una notifica con 3 mesi di anticipo.

Articolo 7

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e cittadino che viene versato a favore di un conto speciale della Città di Rovigno.

Articolo 8

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le

facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

Qualora il Concessionario non firmasse il Contratto di concessione, perderebbe tutti i diritti stabiliti dalla presente Delibera.

Articolo 9

Il controllo relativo all'attuazione delle disposizioni della presente Delibera e del Contratto di concessione viene svolto dagli assessorati regionali competenti.

Articolo 10

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Motivazione

La base giuridica per l'emanazione della Delibera è la disposizione dell'art. 80 comma 4 punto 1 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03, 141/06 e 38/09) che stabilisce che l'Assemblea regionale assegna le concessioni per i porti a destinazione particolare di rilevanza regionale, per un periodo di 20 anni.

Con la presente Delibera viene assegnata la concessione sul demanio marittimo – zona portuale all'azienda VALALTA s.r.l. di Rovigno per un utilizzo economico del porto esistente di turismo nautico – marina „Valalta“ Rovigno per un termine di 20 anni con il pagamento del corrispettivo annuo per la concessione di 3,50 kn/m2 della superficie complessiva del marina e il 2% dell'entrata complessiva annuale del marina.

La procedura preliminare per l'assegnazione della concessione è stata svolta in base ad un Avviso dell'Assemblea regionale della Regione Istriana (della seduta del 18 aprile 2011) sull'intento di assegnare in concessione. In base all'Avviso (pubblicato nella „Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) è stata recapitata nel termine previsto solo un'offerta, rispettivamente dell'azienda VALALTA s.r.l. Rovigno – l'attuale Concessionario del marina menzionato.

La Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo, alla seduta tenutasi il 9 giugno 2011 ha considerato l'offerta recapitata dell'azienda menzionata, come pure l'intera documentazione relativa all'offerta e ha constatato che l'azienda Valalta soddisfa tutte le condizioni contenute nell'Avviso menzionato, ed ha proposto che la concessione venga assegnata all'azienda VALALTA s.r.l. Rovigno, conformemente alle condizioni e secondo gli importi proposti relativi al corrispettivo della concessione.

Mediante la Delibera viene assegnata la concessione per l'utilizzo economico dell'attuale porto per il turismo nautico – marina „Valalta“

Rovigno per un termine di 20 anni, a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione.

Il corrispettivo annuale per la concessione ammonta a:

- 3,50 kn/m2 della superficie complessiva del porto, rispettivamente 71.274,00 kn
- 2% delle entrate complessive annuali del porto

Il concessionario è tenuto a usare il porto conformemente allo Studio della fondatezza economica dello stesso e ad attuare tutti gli investimenti entro i termini e gli importi stabiliti nello Studio (complessivamente 14.800.000,00 kn).

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente prima della stipulazione del Contratto di concessione, una cambiale in bianco.

Il Concedente si riserva il diritto a modificare l'importo del corrispettivo annuale per la concessione ogni due anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, obbligandosi a informare il Concessionario per iscritto mediante una notifica con 3 mesi di anticipo.

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e della Città di Rovigno (ciascuno per 1/3).

Entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva il Presidente della Regione Istriana stipulerà a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

ISTRUZIONI PER L'ASSEGNAZIONE DEL GRAVAME:

Nei confronti di questa Delibera è possibile presentare ricorso entro 15 giorni dal giorno di pubblicazione della Delibera sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Il ricorso va presentato al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, tramite l'Assessorato allo sviluppo sostenibile, Via Flanatica 29,52100 Pola, in forma scritta, direttamente o mediante posta raccomandata.

Il ricorrente è tenuto al contempo presentare una copia del ricorso al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, Prisavlje 14, 10 000 Zagabria.

Classe: UP/I-342-01/11-01/03

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-1

Pisino, 18 luglio 2011

**ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA**

**Il Presidente
f-to Dino Kozlevac**

140

Ai sensi dell'art. 80 comma 4 punto 1 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03,141/06 e 38/09) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA
sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo per un utilizzo economico del porto sportivo „Portić“ Bagnole

Articolo 1

Conformemente all'Avviso sull'intento di assegnare la concessione sul demanio marittimo per un uso economico dei porti a destinazione particolare e delle spiagge marine, e per l'allevamento delle conchiglie („Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) e la proposta della Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo della Regione Istriana alla seduta del 09 giugno 2011, l'Assemblea regionale della Regione Istriana (nel prosieguo del testo: Concedente) assegna alla Società di pesca sportiva Bagnole Ćimulje 24, Banjole (nel prosieguo del testo: Concessionario) la concessione per l'uso economico del porto sportivo „Portić“ Bagnole (Comune di Medolino).

Articolo 2

Con la presente Delibera viene assegnata la concessione sul demanio marittimo - zona portuale dell'attuale porto sportivo „Portić“ Bagnole (nel prosieguo del testo: porto) che comprende una superficie complessiva di 4.922 m², di cui 3.775 m² costituiscono la superficie marina, mentre 1.147 m² la terraferma (parte della particella catastale 852/2 e 859/19 comune catastale Pomer, che comprende la costa operativa, la piattaforma e la grossa banchina).

La zona del porto è raffigurata nella relazione geodetica in scala 1:1000, realizzata nell'aprile del 2010 da parte dell'azienda geodetica ITB s.r.l. Medolno, parte integrante della presente Delibera e non viene pubblicata nel "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Articolo 3

La concessione per l'uso economico del porto viene assegnata per un periodo di 20 (venti) anni, a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione.

Articolo 4

Il Concessionario è tenuto a usufruire del porto conformemente alla Legge sul demanio marittimo e i porti marini, le altre leggi e atti subordinati alla legge nel campo della sicurezza della navigazione e della tutela ambientale, ed effettuare lavori di manutenzione, proteggere e occuparsi del porto con l'attenzione di un buon proprietario.

Il Concessionario è tenuto ad utilizzare il porto a scopi economici conformemente allo Studio sulla fondatezza economica (del mese di maggio 2011) parte integrante della documentazione dell'offerta del Concessionario e tutti gli investimenti nel porto verranno effettuati entro i termini e negli importi previsti dal summenzionato Studio (complessivi 1.270.000,00 kn).

Il Concessionario è tenuto entro 2 anni dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, a recapitare al Concedente il permesso d'ubicazione del porto.

Il Concessionario non può trasmettere i diritti ottenuti dalla concessione, ne parzialmente ne per intero a terzi senza l'autorizzazione esplicita del Concedente.

Articolo 5

Il Concessionario è tenuto a pagare regolarmente il corrispettivo annuale per la concessione, per l'uso economico del porto.

Il corrispettivo annuale per la concessione consiste in due parti:

a) parte fissa per un importo di 0,60 kn al m² della superficie complessiva del porto, rispettivamente 2.953,20 kn annuali,

b) parte variabile per un importo del 20% delle quote associative annuali riscosse.

Il corrispettivo per la concessione di cui ai punti a) e b) viene pagato come segue:

- la parte fissa si paga entro il 31 agosto dell'anno corrente, in un'unica soluzione, per l'anno nel quale è stata data la concessione e per l'anno nel quale la concessione scade, in proporzione ai mesi d'utilizzo, mentre per l'anno iniziale del periodo di concessione, si paga entro 30 giorni dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione;

- la parte variabile si paga entro il 31 dicembre dell'anno corrente, in un'unica soluzione.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, prima di stipulare il Contratto di concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente una cambiale in bianco autenticata dal notaio.

Articolo 6

Il Concedente si riserva il diritto a modificare l'importo del corrispettivo annuale per la concessione ogni due anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, obbligandosi a informare il Concessionario per iscritto mediante una notifica con 3 mesi di anticipo.

Articolo 7

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e comunale che viene versato a favore di un conto speciale del Comune di Medolino.

Articolo 8

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

Qualora il Concessionario non firmasse il Contratto di concessione, perderebbe tutti i diritti stabiliti dalla presente Delibera.

Articolo 9

Il controllo relativo all'attuazione delle disposizioni della presente Delibera e del Contratto di concessione viene svolto dagli assessorati regionali competenti.

Articolo 10

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Motivazione

La base giuridica per l'emanazione della Delibera è la disposizione dell'art. 80 comma 4 punto 1 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03, 141/06 e 38/09) che stabilisce che l'Assemblea regionale assegna le concessioni per i porti a destinazione particolare di rilevanza regionale, per un periodo di 20 anni.

Con la presente Delibera viene assegnata la concessione sul demanio marittimo, zona portuale alla Società di pesca sportiva Bagnole per un utilizzo economico del porto sportivo „Portić“ Banjole per un termine di 20 anni con il pagamento del corrispettivo annuo per la concessione di 0,60 kn/m2 della superficie complessiva del marina e il 20% delle quote associative annuali riscosse.

La procedura preliminare per l'assegnazione della concessione è stata svolta in base ad un Avviso dell'Assemblea regionale della Regione Istriana (della seduta del 18 aprile 2011) sull'intento di assegnare in concessione. In base all'Avviso (pubblicato nella „Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) è stata recapitata nel termine previsto solo un'offerta, rispettivamente della Società di pesca sportiva Bagnole – l'attuale utente del porto.

La Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo, alla seduta tenutasi il 9 giugno 2011 ha considerato l'offerta recapitata dell'azienda menzionata, come pure l'intera documentazione relativa all'offerta e ha constatato che la stessa soddisfa tutte le condizioni contenute nell'Avviso

menzionato, ed ha proposto che la concessione venga assegnata alla Società di pesca sportiva Bagnole, conformemente alle condizioni e secondo gli importi proposti relativi al corrispettivo della concessione.

Mediante la Delibera viene assegnata la concessione per l'utilizzo economico del porto sportivo „Portić“ Bagnole per un termine di 20 anni, a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione.

Il corrispettivo annuale per la concessione ammonta a:

- 0,60 kn/m2 della superficie complessiva del porto, rispettivamente 2.953,20 kn
- 20% delle quote associative annuali riscosse.

Il concessionario è tenuto a usare il porto conformemente allo Studio della fondatezza economica dello stesso e ad attuare tutti gli investimenti entro i termini e gli importi stabiliti nello Studio (complessivamente 1.270.000,00 kn) ed entro un termine di 2 anni dalla stipulazione del Contratto di concessione, recapitare il Permesso d'ubicazione.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente prima della stipulazione del Contratto di concessione, una cambiale in bianco.

Il Concedente si riserva il diritto a modificare l'importo del corrispettivo annuale per la concessione ogni due anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, obbligandosi a informare il Concessionario per iscritto mediante una notifica con 3 mesi di anticipo. Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e del Comune di Medolino (ciascuno per 1/3).

Entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva il Presidente della Regione Istriana stipulerà a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

ISTRUZIONI PER L'ASSEGNAZIONE DEL GRAVAME:

Nei confronti di questa Delibera è possibile presentare ricorso entro 15 giorni dal giorno di pubblicazione della Delibera sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Il ricorso va presentato al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, tramite l'Assessorato allo sviluppo sostenibile, Via Flanatica 29, 52100 Pola, in forma scritta, direttamente o mediante posta raccomandata.

Il ricorrente è tenuto al contempo presentare una copia del ricorso al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, Prisavlje 14, 10 000 Zagabria.

Classe: UP/I-342-01/11-01/05
Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-1
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

141

Ai sensi dell'art. 80 comma 4 punto 1 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03,141/06 e 38/09) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA **sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo per un utilizzo economico del porto sportivo „Portić“ Peroi**

Articolo 1

Conformemente all'Avviso sull'intento di assegnare la concessione sul demanio marittimo per un uso economico dei porti a destinazione particolare e delle spiagge marine, e per l'allevamento delle conchiglie („Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) e la proposta della Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo della Regione Istriana alla seduta del 09 giugno 2011, l'Assemblea regionale della Regione Istriana (nel prosieguo del testo: Concedente) assegna alla Società di pesca sportiva „Portić“ Peroi, Peroj s.n. (nel prosieguo del testo: Concessionario) la concessione per l'uso economico del porto sportivo „Portić“ Peroi (Città di Dignano).

Articolo 2

Con la presente Delibera viene assegnata la concessione sul demanio marittimo - zona portuale dell'attuale porto sportivo „Portić“ Peroi (nel prosieguo del testo: porto) che comprende una superficie complessiva di 13.000 m², di cui 12.070 m² costituiscono la superficie marina, mentre 930 m² la terraferma (parte della particella catastale 19/34 comune catastale Peroi).

La zona del porto è raffigurata nella relazione geodetica in scala 1:1000, realizzata nel dicembre 2009 da parte dell'azienda geodetica GEO BIRO s.r.l. Pola, parte integrante della

presente Delibera e non viene pubblicata nel "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Articolo 3

La concessione per l'uso economico del porto viene assegnata per un periodo di 20 (venti) anni, a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione.

Articolo 4

Il Concessionario è tenuto a usufruire del porto conformemente alla Legge sul demanio marittimo e i porti marini, le altre leggi e atti subordinati alla legge nel campo della sicurezza della navigazione e della tutela ambientale, ed effettuare lavori di manutenzione, proteggere e occuparsi del porto con l'attenzione di un buon proprietario.

Il Concessionario è tenuto ad utilizzare il porto a scopi economici conformemente allo Studio sulla fondatezza economica (del mese di maggio 2011) parte integrante della documentazione dell'offerta del Concessionario e tutti gli investimenti nel porto verranno effettuati entro i termini e negli importi previsti dal summenzionato Studio (complessivi 3. 550.000,00 kn).

Il Concessionario non può trasmettere i diritti ottenuti dalla concessione, ne parzialmente ne per intero a terzi senza l'autorizzazione esplicita del Concedente.

Articolo 5

Il Concessionario è tenuto a pagare regolarmente il corrispettivo annuale per la concessione, per l'uso economico del porto.

Il corrispettivo annuale per la concessione consiste in due parti:

a) parte fissa per un importo di 0,60 kn al m² della superficie complessiva del porto, rispettivamente

7.800,00 kn annuali,

b) parte variabile per un importo del 20% delle quote associative annuali riscosse.

Il corrispettivo per la concessione di cui ai punti a) e b) viene pagato come segue:

- la parte fissa si paga entro il 31 agosto dell'anno corrente, in un'unica soluzione, per l'anno nel quale è stata data la concessione e per l'anno nel quale la concessione scade, in proporzione ai mesi d'utilizzo, mentre per l'anno iniziale del periodo di concessione, si paga entro 30 giorni dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione;

- la parte variabile si paga entro il 31 dicembre dell'anno corrente, in un'unica soluzione.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, prima di stipulare il Contratto di concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente una cambiale in bianco autenticata dal notaio.

Articolo 6

Il Concedente si riserva il diritto a modificare l'importo del corrispettivo annuale per la concessione ogni due anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, obbligandosi a informare il Concessionario per iscritto mediante una notifica con 3 mesi di anticipo.

Articolo 7

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e comunale che viene versato a favore di un conto speciale della Città di Dignano.

Articolo 8

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

Qualora il Concessionario non firmasse il Contratto di concessione, perderebbe tutti i diritti stabiliti dalla presente Delibera.

Articolo 9

Il controllo relativo all'attuazione delle disposizioni della presente Delibera e del Contratto di concessione viene svolto dagli assessorati regionali competenti.

Articolo 10

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Motivazione

La base giuridica per l'emanazione della Delibera è la disposizione dell'art. 80 comma 4 punto 1 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03, 141/06 e 38/09) che stabilisce che l'Assemblea regionale assegna le concessioni per i porti a destinazione particolare di rilevanza regionale, per un periodo di 20 anni.

Con la presente Delibera viene assegnata la concessione sul demanio marittimo, zona portuale alla Società di pesca sportiva Bagnole per un utilizzo economico del porto sportivo „Portić“ Banjole per un termine di 20 anni con il pagamento del corrispettivo annuo per la concessione di 0,60 kn/m² della superficie complessiva del marina e il 20% delle quote associative annuali riscosse.

La procedura preliminare per l'assegnazione della concessione è stata svolta in base ad un Avviso dell'Assemblea regionale della Regione Istriana (della seduta del 18 aprile 2011) sull'intento di assegnare in concessione. In base all'Avviso (pubblicato nella „Gazzetta ufficiale“, n.

46/11) è stata recapitata nel termine previsto solo un'offerta, rispettivamente della Società di pesca sportiva „Portić“ Peroi – l'attuale utente del porto.

La Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo, alla seduta tenutasi il 9 giugno 2011 ha considerato l'offerta recapitata dell'azienda menzionata, come pure l'intera documentazione relativa all'offerta e ha constatato che la stessa soddisfa tutte le condizioni contenute nell'Avviso menzionato, ed ha proposto che la concessione venga assegnata alla Società di pesca sportiva „Portić“ Peroi, conformemente alle condizioni e secondo gli importi proposti relativi al corrispettivo della concessione.

Mediante la Delibera viene assegnata la concessione per l'utilizzo economico del porto sportivo „Portić“ Peroi per un termine di 20 anni, a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione.

Il corrispettivo annuale per la concessione ammonta a:

- 0,60 kn/m² della superficie complessiva del porto, rispettivamente 7.800,00 kn
- 20% delle quote associative annuali riscosse.

Il concessionario è tenuto a usare il porto conformemente allo Studio della fondatezza economica dello stesso e ad attuare tutti gli investimenti entro i termini e gli importi stabiliti nello Studio (complessivamente 3.550.000,00 kn) ed entro un termine di 2 anni dalla stipulazione del Contratto di concessione, recapitare il Permesso d'ubicazione.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente prima della stipulazione del Contratto di concessione, una cambiale in bianco.

Il Concedente si riserva il diritto a modificare l'importo del corrispettivo annuale per la concessione ogni due anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, obbligandosi a informare il Concessionario per iscritto mediante una notifica con 3 mesi di anticipo.

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e della Città di Dignano (ciascuno per 1/3).

Entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva il Presidente della Regione Istriana stipulerà a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

ISTRUZIONI PER L'ASSEGNAZIONE DEL GRAVAME:

Nei confronti di questa Delibera è possibile presentare ricorso entro 15 giorni dal giorno di

pubblicazione della Delibera sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Il ricorso va presentato al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, tramite l'Assessorato allo sviluppo sostenibile, Via Flanatica 29, 52100 Pola, in forma scritta, direttamente o mediante posta raccomandata.

Il ricorrente è tenuto al contempo presentare una copia del ricorso al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, Prisavlje 14, 10 000 Zagabria.

Classe: UP/I-342-01/11-01/04

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-1

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

142

Ai sensi dell'art. 20 comma 2 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03,141/06 e 38/09) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09),

l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA

sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo – spiagge marine degli hotel, dei villaggi turistici e dei campeggi dell'azienda „Istraturist Umag“ S.p.A. Umago

Articolo 1

Conformemente all'Avviso sull'intento di assegnare la concessione sul demanio marittimo per un uso economico dei porti a destinazione particolare e delle spiagge marine, e per l'allevamento delle conchiglie („Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) e la proposta della Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo della Regione Istriana alla seduta del 09 giugno 2011, l'Assemblea regionale della Regione Istriana (nel prosieguo del testo: Concedente) assegna alla Società commerciale ISTRATURIST UMAG S.p.A. Umago, Via Jadranska 66 (nel prosieguo del testo: Concessionario) la concessione per l'uso economico delle spiagge marine degli hotel, dei villaggi turistici e dei campeggi.

Articolo 2

La concessione di cui all'art. 1 della presente Delibera viene assegnata per le seguenti spiagge marine:

N. ord.	Zona di demanio marittimo comune catastale	Numero della particella catastale	Superficie in m ²	Importo iniziale della parte fissa del corrispettivo annuo kn/m ²
1	Spiagge dell'hotel "Umag" comune catastale Umago	1990 1991 1992	4152	10,00
2.	Spiagge dell'hotel "Sipar" comune catastale Umago	1993 1994 1995 1996 1997	3 668	10,00
3.	Spiagge dell'hotel "Adriatic" comune catastale Umago	1998 1999 2001	6 916	5,00
4.	Spiagge del villaggio turistico "Stella Maris" comune catastale Umago	1283 1284	7 070	5,00
		1286	13 541	3,00
		1287 1288	1 776	10,00
5.	Spiagge dell'hotel "Sol Aurora" comune catastale Umago	1231 1230	3 275	10,00

N. ord.	Zona di demanio marittimo comune catastale	Numero della particella catastale	Superficie in m ²	Importo iniziale della parte fissa del corrispettivo annuo kn/m ²
		1229		
6.	Spiaggia dell'hotel "Melia Coral" comune catastale Umago	1224	4 130	10,00
7.	Spiaggia dell'hotel "Sol Garden Istra" comune catastale Umago	parte 1228	6113	5,00
8.	Spiagge del villaggio turistico "Sol Polynesia" comune catastale Umago	parte 1148 1222 1149	19 323	3,00
		1134		
9.	Spiagge del campeggio e del villaggio turistico "Savudrija" comune catastale Umago	parte 11 parte 12 parte 3960	31 468	1,00
10.	Spiagge del campeggio "Park Umag" comune catastale San Lorenzo di Daila e Verteneglio	parte 1659/10 parte 1936/57	10 967	3,00

Totale: 114 824

L'importo iniziale della parte variabile del corrispettivo annuo per la concessione ammonta al 2% delle entrate complessive annuali ricavate dallo svolgimento dell'attività di cui all'art. 5 della presente Delibera.

Articolo 3

La concessione di cui all'art. 2 della presente Delibera viene assegnata per il periodo fino al 31 dicembre 2012.

Articolo 4

Il pagamento della parte fissa del corrispettivo per la concessione di cui all'art. 2 della presente Delibera, viene effettuato nel corso dell'anno corrente, al massimo entro il 31 agosto, mentre il pagamento della parte variabile viene effettuato al massimo entro il 31 dicembre dell'anno corrente.

Per le spiagge marine con il riconoscimento europeo della "Bandiera blu" non si paga la parte variabile del corrispettivo per la concessione per il primo anno nel quale la "Bandiera blu" è stata assegnata.

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e cittadino/comunale sul cui territorio si trova il bene marittimo – spiaggia marina.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, prima di stipulare il Contratto di concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente una cambiale in bianco autenticata dal notaio.

Articolo 5

Nelle parti delle spiagge marine e delle superfici marine lungo le spiagge, al Concessionario si permette di svolgere le seguenti attività:

1. attività sportivo-ricreative (noleggio di sandolini, pedalò, imbarcazioni sportive, scuola d'immersione, windsurf, sci nautico, scooter, parasailing, banana boat e ciambelloni, parco divertimenti sul mare, scivoli acquatici e sim.);

2. noleggio di accessori da spiaggia (sdraio, ombrelloni e sim.);

3. servizi alberghieri e commercio (terrazze per la ristorazione, bancarelle, vendita ambulante)

Le attività di cui al comma 1 del presente articolo possono venir svolte dal Concessionario e in via eccezionale anche da terzi in base ad un contratto di sub-concessione, e con l'approvazione dell'Assessorato allo sviluppo sostenibile.

Articolo 6

Le spiagge marine non si possono recintare verticalmente verso il mare.

Articolo 7

Per tutta la durata della concessione il Concessionario è tenuto a mantenere e tutelare il bene marittimo di cui all'art. 2 della presente Delibera con l'attenzione di un buon proprietario e rispettando tutte le norme di legge, in particolare concernenti la tutela ambientale e non deve intraprendere nessun'altra azione su esso, ad eccezione di quelle consentite dalla presente Delibera.

Il Concessionario è tenuto a rispettare gli standard di qualità del mare sulle spiagge stabiliti dall'Ordinanza sulla qualità del mare per la balneazione ("Gazzetta ufficiale", n. 73/08).

Il Concessionario è tenuto a usare economicamente le spiagge marittime in conformità con lo Studio sulla fondatezza economica (del mese di maggio 2011) parte integrante della documentazione dell'offerta del Concessionario e tutti gli investimenti sulle spiagge verranno effettuati entro i termini e negli importi previsti dal summenzionato Studio (complessivi 9. 497.767,40 kn).

Articolo 8

Al fine di mantenere, migliorare e tutelare le spiagge marine, al Concessionario viene data la possibilità di svolgere degli interventi d'allestimento delle spiagge, conformemente alle disposizioni degli articoli 9, 10 e 11 della Delibera sull'assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo – spiagge marine („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 6/08).

Articolo 9

La concessione stabilita con la presente Delibera viene data esclusivamente al Concessionario.

Il Concessionario non ha il diritto di trasferire né per intero, né parzialmente la concessione a terzi, ad eccezione del caso in cui è espressamente autorizzato dal Concedente.

Articolo 10

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

Qualora il Concessionario non firmasse il Contratto di concessione, perderebbe tutti i diritti stabiliti dalla presente Delibera.

Articolo 11

Il controllo relativo all'attuazione delle disposizioni della presente Delibera e del Contratto di concessione viene svolto dall'assessorato regionale competente.

Articolo 12

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

M o t i v a z i o n e

La base giuridica per l'emanazione della Delibera è la disposizione dell'art. 20 comma 2 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03, 141/06 e 38/09) che

stabilisce che l'Assemblea regionale assegna le concessioni sul demanio marittimo per un periodo di 20 anni.

Con la presente Delibera viene assegnata la concessione sul demanio marittimo, per l'uso economico delle spiagge marine degli hotel, dei campeggi e dei villaggi turistici dell'impresa "Istraturist Umag" s.r.l. Umago, si stabiliscono le superfici delle spiagge marine, la durata della concessione, gli importi del corrispettivo per la concessione e i diritti e doveri del Concessionario.

La procedura preliminare per l'assegnazione della concessione è stata svolta in base ad un Avviso dell'Assemblea regionale della Regione Istriana (della seduta del 18 aprile 2011) sull'intento di assegnare in concessione. In base all'Avviso (pubblicato nella „Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) è stata recapitata nel termine previsto solo un'offerta, rispettivamente dell'impresa ISTRATURIST UMAG S.p.A. Umago.

La Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo, alla seduta tenutasi il 9 giugno 2011 ha considerato l'offerta recapitata dell'azienda menzionata, come pure l'intera documentazione relativa all'offerta e ha constatato che la stessa soddisfa tutte le condizioni contenute nell'Avviso menzionato, ed ha proposto che la concessione venga assegnata all'impresa ISTRATURIST UMAG S.p.A. Umago secondo le condizioni stabilite e gli importi offerti relativi al corrispettivo per la concessione.

Con la presente Delibera viene assegnata la concessione per l'utilizzo economico delle spiagge marine per il periodo fino al 31 dicembre 2012, dato che allora scadono tutte le concessioni per le spiagge marine nella Regione Istriana e quindi a partire dal 2013 tutte le spiagge verranno assegnate in concessione secondo gli stessi criteri e condizioni.

Il corrispettivo per la concessione è stato stabilito conformemente agli importi per le altre spiagge marine nella Regione Istriana, determinati nella Delibera sull'assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo – spiagge marine („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 6/08) e varia da 1,00 kn/m² a 10,00 kn/m², e del 2% delle entrate complessive annuali ricavate dallo svolgimento delle attività sulle spiagge.

Il Concessionario è tenuto ad utilizzare le spiagge marine a scopi economici conformemente allo Studio sulla fondatezza economica ed effettuare tutti gli investimenti nel porto entro i termini e negli importi previsti dal summenzionato Studio (complessivi 9. 497.767,40 kn).

Al fine di stimolare le attività per l'ottenimento della "Bandiera blu", la parte variabile del corrispettivo per la concessione non si paga nel primo anno nel quale è stata assegnata la "Bandiera blu".

Nelle parti delle spiagge e della zona marina lungo le spiagge al Concessionario viene

dato il permesso di svolgere varie attività sportivo-ricreative, noleggiare l'attrezzatura da spiaggia e svolgere determinate attività rientranti nel campo del settore alberghiero e del commercio. Queste attività possono essere svolte in via eccezionale anche da terzi, in base al contratto di sub-concessione e con l'approvazione dell'Assessorato allo sviluppo sostenibile.

Dal Concessionario si esige che per la durata della concessione mantenga e protegga le spiagge marine, nel rispetto di tutte le norme legislative, in particolare quelle concernenti la tutela ambientale ed è in particolare tenuto a rispettare gli standard della qualità del mare sulle spiagge.

Al fine di mantenere, migliorare e proteggere le spiagge, una Delibera del 2008 permette al Concessionario di svolgere determinati interventi sull'allestimento delle spiagge.

In base alla presente Delibera, come pure alla Delibera del 2008 viene espressamente detto che le spiagge non devono essere recintate verticalmente verso il mare.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, prima di stipulare il Contratto di concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente una cambiale in bianco.

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e comunale/cittadino (ciascuno per 1/3).

Entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva il Presidente della Regione Istriana stipulerà a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

ISTRUZIONI PER L'ASSEGNAZIONE DEL GRAVAME:

Nei confronti di questa Delibera è possibile presentare ricorso entro 15 giorni dal giorno di pubblicazione della Delibera sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Il ricorso va presentato al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, tramite l'Assessorato allo sviluppo sostenibile, Via Flanatica 29, 52100 Pola, in forma scritta, direttamente o mediante posta raccomandata.

Il ricorrente è tenuto al contempo presentare una copia del ricorso al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, Prisavlje 14, 10 000 Zagabria.

Classe: UP/I342-01/11-01/02
Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-1
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

143

Ai sensi dell'art. 20 comma 2 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03,141/06 e 38/09) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA **sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo per l'uso economico delle aree marine per l'allevamento di conchiglie nei punti „Soline“ e „Plićina Čivran“**

Articolo 1

Conformemente all'Avviso sull'intento di assegnare la concessione sul demanio marittimo per un uso economico dei porti a destinazione particolare e delle spiagge marine, e per l'allevamento delle conchiglie („Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) e alla proposta della Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo della Regione Istriana alla seduta del 09 giugno 2011, l'Assemblea regionale della Regione Istriana (nel prosieguo del testo: Concedente) assegna alla Società commerciale S.K.A.T. s.r.l. Abrega, Republika 31 (nel prosieguo del testo: Concessionario) la concessione per l'uso economico delle aree marine per l'allevamento di conchiglie nei punti „Soline“ e „Plićina Čivran“

Articolo 2

Con la presente Delibera si assegna la concessione sulle aree marine per l'allevamento di conchiglie che comprendono complessivamente 51 872 m² (il primo punto 27 000 m² e il secondo punto 24 872 m²).

Le aree marine con disegnati i punti d'allevamento con le coordinate (y, x) sono illustrati su mappe ortofoto in scala 1:2000, realizzate nel dicembre del 2010 da parte dell'impresa autorizzata „Kozina Projekti“ s.r.l. Trilj, che costituiscono parte integrante della presente Delibera e non vengono pubblicate sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Articolo 3

La concessione per l'uso economico delle aree marine per l'allevamento di conchiglie viene assegnata per un periodo di 20 (venti) anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione.

Articolo 4

Il Concessionario è tenuto a usufruire del porto conformemente alla Legge sul demanio marittimo e i porti marini, le altre leggi e atti subordinati alla legge nel campo della sicurezza della navigazione e della tutela ambientale, ed effettuare lavori di manutenzione, proteggere e occuparsi del porto con l'attenzione di un buon proprietario.

Il Concessionario è tenuto ad utilizzare il porto a scopi economici conformemente allo Studio sulla fondatezza economica (del mese di maggio 2011) parte integrante della documentazione dell'offerta del Concessionario e tutti gli investimenti nelle aree marine effettuati entro i termini e negli importi previsti dal summenzionato Studio (complessive 400.000,00 kn).

Il Concessionario non può trasmettere i diritti ottenuti dalla concessione, ne parzialmente ne per intero a terzi senza l'autorizzazione esplicita del Concedente.

Articolo 5

Il Concessionario è tenuto a pagare regolarmente il corrispettivo annuale per la concessione, per l'uso economico del porto.

Il corrispettivo annuale per la concessione consiste in due parti:

a) parte fissa per un importo di 0,20 kn/m² della superficie marina complessiva, rispettivamente
10.374,40 kn,

b) parte variabile per un importo dello 0,20% delle entrate dell'allevamento.

Il corrispettivo per la concessione di cui ai punti a) e b) viene pagato come segue:

- la parte fissa si paga entro il 31 agosto dell'anno corrente, in un'unica soluzione, per l'anno nel quale è stata data la concessione e per l'anno nel quale la concessione scade, in proporzione ai mesi d'utilizzo, mentre per l'anno iniziale del periodo di concessione, si paga entro 30 giorni dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione;

- la parte variabile si paga entro il 31 dicembre dell'anno corrente, in un'unica soluzione.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, prima di stipulare il Contratto di concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente una cambiale in bianco autenticata dal notaio.

Articolo 6

Il Concedente si riserva il diritto a modificare l'importo del corrispettivo annuale per la concessione ogni due anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, obbligandosi a informare il Concessionario per iscritto mediante una notifica con 3 mesi di anticipo.

Articolo 7

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale,

regionale e comunale che viene versato a favore di un conto speciale del Comune di Torre Abrega.

Articolo 8

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

Qualora il Concessionario non firmasse il Contratto di concessione, perderebbe tutti i diritti stabiliti dalla presente Delibera.

Articolo 9

Il controllo relativo all'attuazione delle disposizioni della presente Delibera e del Contratto di concessione viene svolto dagli assessorati regionali competenti.

Articolo 10

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Motivazione

La base giuridica per l'emaneazione della Delibera è la disposizione dell'art. 20 comma 2 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale", n. 158/03, 141/06 e 38/09) che stabilisce che l'Assemblea regionale assegna le concessioni sul demanio marittimo per un periodo di 20 anni.

La procedura preliminare per l'assegnazione della concessione è stata svolta in base ad un Avviso dell'Assemblea regionale della Regione Istriana (della seduta del 18 aprile 2011) sull'intento di assegnare in concessione. In base all'Avviso (pubblicato nella „Gazzetta ufficiale“, n. 46/11) è stata recapitata nel termine previsto solo un'offerta, rispettivamente dell'impresa S.K.A.T. s.r.l. Abrega.

La Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo, alla seduta tenutasi il 9 giugno 2011 ha considerato l'offerta recapitata dell'azienda menzionata, come pure l'intera documentazione relativa all'offerta e ha constatato che la stessa soddisfa tutte le condizioni contenute nell'Avviso menzionato, ed ha proposto che la concessione venga assegnata all'impresa S.K.A.T. s.r.l. Abrega per un periodo di 20 anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, conformemente alle condizioni prestabilite e secondo gli importi proposti relativi al corrispettivo della concessione.

Il concessionario è tenuto a usare il porto conformemente allo Studio della fondatezza economica dello stesso e ad attuare tutti gli

investimenti negli importi stabiliti nello Studio (complessivamente 400.000,00 kn).

Il corrispettivo annuale per la concessione ammonta a 0,20 kn/m² delle complessive aree marine, rispettivamente 10.374,40 kn e al 0,20% delle entrate dell'allevamento.

Al fine di garantire un pagamento regolare del corrispettivo per la concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente prima della stipulazione del Contratto di concessione, una cambiale in bianco.

Il Concedente si riserva il diritto a modificare l'importo del corrispettivo annuale per la concessione ogni due anni a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, obbligandosi a informare il Concessionario per iscritto mediante una notifica con 3 mesi di anticipo.

Il corrispettivo per la concessione rappresenta un utile comune dei bilanci statale, regionale e comunale che viene versato a favore di un conto speciale del Comune di Torre Abrega.

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana entro 10 giorni dal momento in cui la presente Delibera è definitiva a stipulare con il Concessionario il Contratto di concessione con il quale verranno definiti più dettagliatamente le facoltà del Concedente e i diritti e doveri del Concessionario.

ISTRUZIONI PER L'ASSEGNAZIONE DEL GRAVAME:

Nei confronti di questa Delibera è possibile presentare ricorso entro 15 giorni dal giorno di pubblicazione della Delibera sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Il ricorso va presentato al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, tramite l'Assessorato allo sviluppo sostenibile, Via Flanatica 29, 52100 Pola, in forma scritta, direttamente o mediante posta raccomandata.

Il ricorrente è tenuto al contempo presentare una copia del ricorso al Ministero del mare, del traffico e dell'infrastruttura, Prisavlje 14, 10 000 Zagabria.

Classe: UP/I-342-01/11-01/01

Sigla amm.: 2163/1-01/4-11-1

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA

Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

144

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale” n. 87/08, 86/09, 92/10 i 105/10 – corr.) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana” n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA

sulla concessione del previo benessere alla Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola media superiore Mate Blažina Albona

1. L'Assemblea regionale della Regione Istriana concede il previo benessere alla proposta di Delibera del Comitato scolastico sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola media superiore Mate Blažina Albona, Classe: 012-03/11-01/1, Sigla amm.: 2144-14-01-11-1 del 20 aprile 2011.

2. La proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola media superiore Mate Blažina Labin, è parte integrante della presente Delibera.

3. La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dal giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 012-03/11-02/48

Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3

Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA

Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

145

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale” n. 87/08, 86/09, 92/10 i 105/10 – corr.) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana” n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana

alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA

**sulla concessione del previo benestare alla
Delibera sulle modifiche e integrazioni allo
Statuto della Scuola elementare Petar Studenac
Canfanaro**

1. L'Assemblea regionale della Regione Istriana concede il previo benestare alla proposta di Delibera del Comitato scolastico sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare Petar Studenac, Canfanaro, Classe: 012-03/11-01/1, Sigla amm.: 2171/03-06-11-4 del 29 aprile 2011.
2. La proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare Petar Studenac, Canfanaro, è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dal giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 012-03/11-02/50
Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

146

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale” n. 87/08, 86/09, 92/10 i 105/10 – corr.) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana” n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana la

DELIBERA

**sulla concessione del previo benestare alla
Delibera sulle modifiche e integrazioni allo
Statuto della Scuola elementare italiana
Talijanska osnovna škola "Edmondo De Amicis"
Buie Buje**

1. L'Assemblea regionale della Regione Istriana concede il previo benestare alla proposta di Delibera del Comitato scolastico sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare italiana Talijanska osnovna škola "Edmondo De Amicis" Buie Buje, emanata alla seduta del 29 marzo 2011.
2. La proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare italiana Talijanska osnovna škola "Edmondo De Amicis" Buie Buje, è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dal giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 012-03/11-02/51
Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

147

Ai sensi dell'art. 27, comma 1 della Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale" n. 76/93, 29/97, 47/99 e 35/08) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana («Bollettino ufficiale della Regione Istriana» n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

CONCLUSIONE

**sul cambiamento della denominazione del
Museo storico dell'Istria - Povijesni muzej Istre**

1. La denominazione dell'istituzione Museo storico dell'Istria - Povijesni muzej Istre, con sede a Pola, cambia in Povijesni i pomorski muzej Istre - Museo storico e navale dell'Istria.
2. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana."

Classe: 612-01/11-02/03
Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi
il giorno 18 luglio 2011, emana la

**CONCLUSIONE
sul cambiamento di sede del Museo d'Arte
Contemporanea dell'Istria - Muzej suvremene
umjetnosti Istre**

148

Ai sensi dell'art. 25 della Legge sui musei
("Gazzetta ufficiale" n. 142/98 e 65/09) e degli
articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana
(«Bollettino ufficiale della Regione Istriana» n.
10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana
alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana
la

**CONCLUSIONE
sulla concessione del previo benessere alla
Delibera sulle modifiche e integrazioni allo
Statuto del Museo storico dell'Istria - Povijesni
Muzej Istre**

- Viene dato il previo benessere alla Delibera
sulle modifiche e integrazioni dello Statuto
del Museo storico dell'Istria - Povijesni
muzej Istre la cui proposta è stata stabilita
alla seduta del Consiglio d'amministrazione
del Museo il 24 giugno 2011, al numero
PMI - 005/11-03-04.
- La presente Conclusione entra in vigore
l'ottavo giorno dal giorno della sua
pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della
Regione Istriana".

Classe: 012-03/11-02/52
Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

- La sede del Museo d'Arte Contemporanea
dell'Istria - Muzej suvremene umjetnosti
Istre cambia da Via Flanatica 29, Pola a Via
S. Giovanni 1, Pola.
- Il Museo d'Arte Contemporanea dell'Istria -
Muzej suvremene umjetnosti Istre
s'impegna a notificare il cambiamento di cui
al punto 1 presso il Tribunale commerciale
di Fiume – Ufficio di Pisino.
- La presente Conclusione entra in vigore il
giorno della sua pubblicazione sul
"Bollettino ufficiale della Regione Istriana."

Classe: 612-01/11-02/04
Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

150

Ai sensi dell'art. 25 della Legge sui musei
("Gazzetta ufficiale" n. 142/98 e 65/09) e degli
articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana
(«Bollettino ufficiale della Regione Istriana» n.
10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana
alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana
la

**CONCLUSIONE
sulla concessione del previo benessere alla
Delibera sulle modifiche e integrazioni allo
Statuto del Museo d'Arte Contemporanea
dell'Istria - Muzej suvremene umjetnosti Istre**

149

Ai sensi dell'art. 27, comma 1 della Legge sulle
istituzioni ("Gazzetta ufficiale" n. 76/93, 29/97-corr.,
47/99-corr. e 35/08) e degli articoli 43 e 84 dello
Statuto della Regione Istriana («Bollettino ufficiale
della Regione Istriana» n. 10/09), l'Assemblea

- Si concede il previo benessere alla Delibera
sulle modifiche e integrazioni allo Statuto
del Museo d'Arte Contemporanea dell'Istria
- Muzej suvremene umjetnosti Istre la cui
proposta è stata determinata dalla direttrice

del Museo il giorno 21 giugno 2011, al numero 113/2011.

2. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dal giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 012-03/11-02/53

Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3

Pisino, 18 luglio 2011

**ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA**

Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

151

Ai sensi dell'art. 25 della Legge sui musei ("Gazzetta ufficiale" n. 142/98 e 65/09) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana («Bollettino ufficiale della Regione Istriana» n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011, emana la

CONCLUSIONE

**sulla concessione del previo benessere alla
Delibera sulle modifiche e integrazioni allo
Statuto del Museo etnografico dell'Istria –
Etnografski muzej Istre**

1. Viene dato il previo benessere alla Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto del Museo etnografico dell'Istria – Etnografski muzej Istre, la cui proposta è stata stabilita alla seduta del Consiglio d'amministrazione del Museo il 17 giugno 2011, al numero EMI-005/11-03-11.

2. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dal giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 012-03/11-02/49

Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3

Pisino, 18 luglio 2011

**ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA**

Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

152

Ai sensi dell'art. 57 della Legge sulla tutela sanitaria („Gazzetta ufficiale“, n. 150/08, 155/09 – Ordinanza, 71/10, 139/10 e 22/11) e della disposizione dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il 18 luglio 2011 emana il

PROVVEDIMENTO

**di nomina dei rappresentanti della Regione
Istriana a membri del Consiglio
d'amministrazione dell'Istituto per la medicina
d'urgenza della Regione Istriana - Zavod za
hitnu medicinu
Istarske županije**

I

Quali membri del Consiglio d'amministrazione dell'Istituto per la medicina d'urgenza della Regione Istriana - Zavod za hitnu medicinu Istarske županije, in qualità di rappresentanti dell'istitutore vengono nominati:

1. Ivana Mofardin Zuban, dipl.iur., presidente
2. Daniel Ferlin, dr.med., membro
3. Dušan Perić, dipl.oec., membro

II

Il mandato dei membri del Consiglio d'amministrazione dura quattro (4) anni.

III

L'ammontare del corrispettivo per l'attività dei membri del Consiglio d'amministrazione viene stabilito dal ministro della sanità e viene erogato dai mezzi dell'Istituto per la medicina d'urgenza della Regione Istriana - Zavod za hitnu medicinu Istarske županije.

IV

Il presente Provvedimento entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione Istriana.

Classe: 003-02/11-02/04

Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3

Pisino, 18 luglio 2011

**ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA**

Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

153

Ai sensi dell'art. 133 della Legge sui tribunali („Gazzetta ufficiale“, n. 122/10 – testo emendato e 27/11) e dell'art. 43. dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana il

**PROVVEDIMENTO
di nomina dei giudici d'assise del Tribunale
comunale di Pisino**

I

Vengono nominati giudici d'assise del Tribunale comunale di Pisino:

1. MILAN JURADA di Cerovlje (Cerreto), Cerje 10,
2. RINO PERNIĆ di Lupoglav (Lupogliano), Lupoglav 22d,
3. JOAKIM KURELOVIĆ di Pazin (Pisino), Muntriljska 3,
4. LUCILLA BOLANAZ di Pazin (Pisino), Muntriljska 9,
5. IVAN DUŠIĆ di Pazin (Pisino), Lindar 56,
6. VJEKOSLAV SERGO di Pazin (Pisino), Muntriljska 2a,
7. JOSO ČANIĆ di Pazin (Pisino), Muntriljska 7b,
8. MILAN RUSIJAN di Pazin (Pisino), Muntriljska 7b,
9. MILOJKA SRDOČ di Pazin (Pisino), 15. siječnja 6,
10. ANTON GUŠTIN di Pazin (Pisino), Vladimira Nazora 12,
11. ANA BAKARČIĆ di Pazin (Pisino), Zagrebačka 17c,
12. ELIJANA KRIŠTOFIĆ di Pazin (Pisino), Jurja Dobrile 9,
13. MARINA MALIŠA JEDREJČIĆ di Pazin (Pisino), Lindar 57,
14. BOŽO JURMAN di Pazin (Pisino), Muntriljska 7,
15. MARINO ŠERMAN di Pazin (Pisino), Bertoši 37,
16. ŽELJKO RAVNIĆ di Pazin (Pisino), Zagrebačka 6,
17. ŽELJKO FARKAŠ di Pazin (Pisino), Prolaz F. Matejčića 6,
18. MATKO PEROŠ di Pazin (Pisino), Josipa Voltića 21,
19. IRENA KOTIGA di Pazin (Pisino), Veli Ježenj 39,
20. ROMANO BANKO di Tinjan (Antignana), Tinjan 45a,
21. IVANKA MOČIBOB di Karojba (Caroiba), Karojba 38,

22. JOSIP JUGOVAC di Karojba (Caroiba), Lakošeljci 67a.

II

Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 711-01/11-02/02
Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-6
Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
ISTRIANA
Il Presidente
f-to Dino Kozlevac

154

Ai sensi dell'art. 27 comma 2 della Legge sulla tutela dalle calamità naturali („Gazzetta ufficiale“, n. 73/97) e dell'art. 43. dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana il

**PROVVEDIMENTO
di nomina della Commissione regionale per la
stima dei danni causati dalle calamità naturali
sul territorio della Regione Istriana**

I

Nella Commissione regionale per la stima dei danni causati dalle calamità naturali sul territorio della Regione Istriana vengono nominati:

1. Franko Udovičić, presidente
2. Maja Šarić, vicepresidente
3. Denis Stipanov, membro
4. Lorena Miletić, membro
5. Grozdana Lovrečić, membro.

II

I membri della Commissione regionale vengono nominati per un periodo di quattro (4) anni.

III

Con l'entrata in vigore del presente Provvedimento, viene abrogato il Provvedimento dell'Assemblea regionale della Regione Istriana, Classe: 013-02/07-01/22, Sigla amm.: 2163/1-01/4-07-1 del 23 luglio 2007.

IV

Il presente Provvedimento entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione Istriana.

Classe: 013-02/11-02/15
 Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3
 Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
 ISTRIANA
 Il Presidente
 f-to Dino Kozlevac

("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana il

PROVVEDIMENTO
di nomina dei membri del Comitato scolastico della Scuola media superiore italiana Dante Alighieri Pola - Talijanska srednja škola Dante Alighieri Pola

155

Ai sensi dell'art. 119 comma 1 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta ufficiale" n. 87/08, 86/09 92/10 E 105/10 - correzione) e dell'articolo 43 comma 1 punto 22 e dell'art. 84 comma 1 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 18 luglio 2011 emana il

PROVVEDIMENTO
di destituzione dei membri del Comitato scolastico della Scuola media superiore italiana Dante Alighieri Pola - Talijanska srednja škola Dante Alighieri Pola

1. Annamaria Lizzul e Loredana Slacki vengono destituite dalla carica di membri del Comitato scolastico della Scuola media superiore italiana Dante Alighieri Pola - Talijanska srednja škola Dante Alighieri Pola.

2. Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 013-02/11-02/14
 Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-2
 Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
 ISTRIANA
 Il Presidente
 f-to Dino Kozlevac

1. Lorella Moscarda e Mariza Jelenić vengono nominate membri del del Comitato scolastico della Scuola media superiore italiana Dante Alighieri Pola - Talijanska srednja škola Dante Alighieri Pola, al posto delle destituite Annamaria Lizzul e Loredana Slacki.
2. Il mandato dei membri del Comitato scolastico di cui al punto 1 dura fino allo scadere del mandato per il quale erano state nominati i membri destituiti del Comitato scolastico.
3. Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe: 013-02/11-02/14
 Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-3
 Pisino, 18 luglio 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE
 ISTRIANA
 Il Presidente
 f-to Dino Kozlevac

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

5

Ai sensi dell'articolo 65 e in connessione con la disposizione dell'articolo 13 dello Statuto della Regione istriana (Bollettino ufficiale della Regione istriana n.10/09), il presidente della Regione istriana in data 5 luglio 2011, ha emanato il

DECRETO
sulla nomina della Équipe per la salute della Regione istriana

156

Ai sensi dell'art. 119 comma 1 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta ufficiale" n. 87/08, 86/09 92/10 E 105/10 - correzione) e dell'articolo 43 comma 1 punto 22 e dell'art. 84 comma 1 dello Statuto della Regione Istriana

1. Nella Équipe per la salute della Regione istriana vengono nominati:
 - Sonja Grozić-Živolić, Regione istriana – coordinatrice

- Valerio Drandić, Regione istriana - membro
 - Aleksandar Stojanović, Ente per la sanità pubblica della Regione istriana - membro
 - Branka Morić-Pauletić, Ospedale pubblico di Pola - membro
 - Danijela Lazarić-Zec, Ente per la sanità pubblica della Regione istriana - membro
 - Davorka Maras-Tkačuk, Regione istriana - membro
 - Ines Puhar, Centro familiare della Regione istriana - membro
 - Katarina Velkova-Mešin, membro
 - Ljiljana Dravec, Regione istriana - membro
 - Ljubomira Radolović, Ente per la sanità pubblica della Regione istriana - membro
 - Roberta Katačić, Associazione Procvat zdravlja Pola - membro
 - Mladen Momčinović, Centro per l'iniziativa civile di Parenzo - membro
 - Olga Dabović-Rac, Ente per la sanità pubblica della Regione istriana - membro
 - Romanita Rojnić - membro
 - Sandra Čakić-Kuhar, Casa per anziani e disabili di Parenzo - membro
 - Tihana Mikulčić, Città di Parenzo - membro
 - Vesna Kordić, Città di Parenzo – membro
2. Gli affari della Équipe per la salute della Regione istriana sono i seguenti:
- preparare le proposte per il Piano per la salute della Regione istriana e relazioni sull'attuazione dello stesso
 - coordinare l'attuazione di alcune parti del Piano per la salute della Regione istriana che si riferiscono alle priorità regionali
 - ponderare strategicamente i piani operativi conformemente ai fini stabiliti a lunga scadenza
 - includere le commissioni esistenti e gruppi lavorativi nell'attuazione del Piano per la salute della Regione istriana, oppure se necessario, dare vita ad altre;
 - coordinare il lavoro dei gruppi esecutivi composti da dirigenti dei gruppi lavorativi e persone responsabili per priorità
 - informare i gruppi lavorativi dei fini del Piano per la salute della Regione istriana e in collaborazione con loro, cercare le possibilità di realizzarli, sorvegliarli e valutarli
 - unire i dati necessari per incrementare l'attuazione del Piano per la salute della Regione istriana e se necessario, proporre delle modifiche
 - proporre all'Assemblea della Regione istriana l'emanazione di atti adeguati
- per realizzare le operazioni necessarie il cui fine è di realizzare alcune priorità
- rappresentare in pubblico l'attuazione e la realizzazione del Piano per la salute della Regione istriana
 - proporre il modo di finanziamento delle attività del Piano per la salute della Regione istriana e come fornirsi di mezzi finanziari
 - collaborare con il Consiglio per la salute della Regione istriana.
3. I membri della Équipe per la salute della Regione istriana hanno il diritto al compenso per il lavoro nella Équipe per la salute della Regione istriana e spese di trasporto.
- Il compenso per il lavoro ammonta a 300,00 kune per i membri e 400,00 kune per il presidente della Équipe per la salute della Regione istriana, per seduta della Équipe a cui presenziano.
- Il compenso per le spese di trasporto si stabilisce all'ammontare del prezzo del biglietto per il trasporto locale e interurbano dal luogo di residenza al luogo della seduta della Équipe per la salute della Regione istriana.
- Il compenso per il lavoro e le spese di trasporto vengono pagati dai mezzi del Bilancio della Regione istriana in base all'evidenza delle presenze alle sedute della Équipe per la salute della Regione istriana.
- Le spese provenienti dallo svolgimento di alcuni affari nell'ambito di affari prescritti della Équipe per la salute della Regione istriana, vengono pagate dai mezzi della Regione istriana in base all'adeguato ordine dell'Assessorato amministrativo per la sanità e previdenza sociale della Regione istriana.
4. Con l'entrata in vigore di questo Decreto, cessano di vigere la Delibera sulla fondazione e nomina della Équipe regionale impegnata nell'attuazione del Piano per la salute dei cittadini della Regione istriana Sigla amm.: 500-01/06-01/03 N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-2 dell'11 04 2006 e Delibera sulle modifiche e aggiunte alla Delibera sulla fondazione e nomina della Équipe regionale impegnata nell'attuazione del Piano per la salute dei cittadini della Regione istriana Sigla amm.: 013-02/08-01/39 N. di protocollo: 2163/1-01/8-08-2 del 02 09 2008.
5. Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-2
Pola, 05 luglio 2011

REGIONE ISTRIANA
Il Presidente
f-to Ivan Jakovčić

6

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Regione istriana (Bollettino ufficiale della Regione istriana n. 10/09), il presidente della Regione istriana in data 5 luglio 2011, ha emanato il

DECRETO
sulla nomina della Commissione per la lotta
contro l'abuso di stupefacenti della Regione
istriana

I

A membri della Commissione per la lotta contro l'abuso di stupefacenti della Regione istriana vengono nominati:

- Ante Ivančić, medico, Case di salute istriane
- Mile Orešković, Questura istriana
- Iztok Krbec, Tribunale regionale a Pola
- Vlado Sirotić, Procura dello stato regionale
- Ester Stemberger, SE "Ivo Lola Ribar" Albona
- Ines Puhar, Centro familiare della Regione istriana
- Helena Mitrović, Servizio per la prevenzione, cura extraospedaliera dell'abuso di stupefacenti e tutela della salute mentale dell'Ente per la sanità pubblica della Regione istriana
- Marija Miljković, Ministero della salute e previdenza sociale, Ispezione sanitaria
- Marina Župan, SE "Ivan Batelić" Arsa
- Vilma Bednar, Scuola turistico-alberghiera Antun Štifanić, Parenzo

II

La Commissione quale organismo consultivo e di coordinazione, svolge i seguenti affari:

- sorveglia i fenomeni e esamina le questioni che si riferiscono all'abuso di stupefacenti sul territorio della Regione istriana
- prepara le relazioni e proposte che si riferiscono all'abuso di stupefacenti per le necessità del presidente della Regione istriana
- collabora con l'Ufficio del Governo per la lotta contro l'abuso di stupefacenti, Commissione per la lotta contro l'abuso di stupefacenti del Governo della Repubblica di Croazia, Servizio per la prevenzione,

cura extraospedaliera dell'abuso di stupefacenti e tutela della salute mentale dell'Ente per la sanità pubblica della Regione istriana, organi dell'autorità statale e unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale), Consiglio per la salute della Regione istriana, Équipe per la salute della Regione istriana, enti di previdenza sociale, istituti educativi, istruttivi, culturali, sanitari e altri, comunità religiose, associazioni, fondazioni, mass media, enti giuridici, nonché individui e tutti i soggetti che operano nel settore della prevenzione, cura e riabilitazione dei tossicodipendenti

- esamina l'attuazione della Strategia nazionale della lotta contro l'abuso di stupefacenti sul livello regionale, emana il programma di lavoro regionale nel settore della prevenzione e cura dei tossicodipendenti, nonché collabora con i centri regionali per la prevenzione dell'abuso di stupefacenti (presso il Fondo Città sana di Parenzo e il Servizio per la prevenzione, cura extraospedaliera dell'abuso di stupefacenti e tutela della salute mentale dell'Ente per la sanità pubblica della Regione istriana)
- elabora la proposta del Piano regionale d'azione per la lotta contro l'uso di stupefacenti per il territorio della Regione istriana
- coordina, pianifica e sorveglia l'attuazione del Piano regionale d'azione per la lotta contro l'uso di stupefacenti e altri programmi per la lotta contro l'uso di stupefacenti sul livello della Regione istriana
- svolge anche gli altri affari affidatili dal presidente della regione istriana.

III

I membri della Commissione hanno il diritto al compenso per il lavoro nella Commissione e spese di trasporto.

Il compenso per il lavoro ammonta a 300,00 kune per i membri e 400,00 kune per il presidente della Commissione, per seduta della Commissione a cui presenziano.

Il compenso per le spese di trasporto si stabilisce all'ammontare del prezzo del biglietto per il trasporto pubblico locale e interurbano dal luogo di residenza al luogo della seduta della Commissione.

Il compenso per il lavoro e le spese di trasporto vengono pagati dai mezzi del Bilancio della Regione istriana in base all'evidenza delle presenze alle sedute della Commissione.

Le spese provenienti dallo svolgimento di alcuni affari nell'ambito di affari prescritti della Commissione, vengono pagate dai mezzi della Regione istriana in base all'adeguato ordine

dell'Assessorato amministrativo per la sanità e previdenza sociale della Regione istriana.

IV

I membri della Commissione per la lotta contro l'abuso di stupefacenti vengono nominati per il periodo di 4 (quattro) anni.

V

Con l'entrata in vigore di questo Decreto, cessa di vigere la Delibera sulla nomina della Commissione regionale per la lotta contro l'abuso di droge Sigla amm.: 550-01/05-01/05, N. di protocollo: 2163/1-01/8-05-4 del 18 03 2005.

VI

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Classe: 013-02/11-01/16

Sigla amm.: 2163/1-01/8-11-2

Pola, 05 luglio 2011

REGIONE ISTRIANA

Il Presidente

f-to Ivan Jakovčić